

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

**Band:** 114 (2007)

**Heft:** 5

**Artikel:** Picanol : you are always ahead

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-678738>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Picanol – You are always ahead

**Picanol wird mit 14 Webmaschinen auf der diesjährigen ITMA vertreten sein, u.a. die neueste Generation der OptiMax-Greiferwebmaschinen. Die OptiMax wurde erst kürzlich in Europa eingeführt. Damit ist die ITMA 2007 die erste grosse Fachmesse, auf der sie gezeigt wird. Neben der OptiMax werden auch die Luftpüsenwebmaschinen OMNIplus800, OMNIjet und TERRYplus 800 ausgestellt.**

Mit seinem neuen Produktsortiment bietet Picanol dem Weber die richtige Plattform, damit er seine Marktposition verstärken und sich einen Vorsprung vor der Konkurrenz sichern kann. Picanols Slogan «You are always ahead» unterstreicht dies.

Picanol hat seine Kräfte darauf konzentriert, seinen Kunden einen Vorsprung zu sichern. Es gibt fünf Bereiche, die über Gewinn oder Verlust entscheiden. Mit den folgenden fünf Bereichen haben Sie als Weber täglich zu tun (und damit auch Picanol):

- die sich stets schneller ändernden Marktbedingungen
- die Materialkosten, die immer schwerer unter Kontrolle zu halten sind
- die Energiekosten, die ständig zunehmen
- die Lieferfristen, die sich stets mehr verkürzen
- die Kenntnisse und Fähigkeiten Ihrer Beschäftigten, die sich oft nicht vollständig entfalten können

Picanol hat all dies in 5 Slogans gebündelt:

- alles herausholen aus Ihrem Markt
- alles herausholen aus Ihrem Material
- alles herausholen aus Ihrer Energie
- alles herausholen aus Ihrer Zeit
- alles herausholen aus Ihren Fähigkeiten

Picanol bietet die Technologie nicht als Selbstzweck an, sondern weil hochtechnologische Weblösungen zu hohen zugefügten Werten führen. Picanols Webmaschinen ermöglichen es den Webereien, ihre Marktpositionen in einer strukturellen und fundamentalen Weise zu verbessern. Die Merkmale der Webmaschinen von Picanol unter diesem Gesichtspunkt betrachtet:

- Die Modularität ist der Angelpunkt bei der Entwicklung. Alle Picanol-Webmaschinen haben eine identische Standardplattform. Das gilt für alle Arten der Fachbildung, die verschiedenen Kantenbindesysteme, das Weben mit mehreren Bäumen, Gewebe in Leinwandbindung oder Drehergewebe...

Kurz gesagt, wenn der Markt sich ändert, werden die Webmaschinen einfach entsprechend angepasst.

- Die Picanol-Webmaschinen bieten die vollständige Kontrolle über den Eintragszyklus, vom Anfang bis zum Ende. Sie sorgen stets dafür, dass das Schussgarn unter optimalem Bedingungen bleibt, wobei der höchste Ertrag mit dem geringsten Abfall kombiniert ist. Auf diese Weise können Picanols Kunden das meiste aus ihrem Material herausholen.
- Die Picanol-Webmaschinen optimieren den Energieverbrauch und halten ihn so niedrig wie möglich.
- Sie optimieren unbestreitbar den Webprozess, und die Anzahl der Maschinenstillstände wird außerordentlich niedrig gehalten. Das QSC-System für schnelle Artikelwechsel ist einzigartig bei Picanol. Picanols Kunden können so das meiste aus ihrer Zeit herausholen.
- Die digitalen Einstellungen bei den Picanol-Webmaschinen machen es sehr einfach, den Webprozess als Ganzes zu synchronisieren. Die Technologie steht den Fähigkeiten der Mitarbeiter nicht im Wege.

Picanol kann mit Sicherheit sagen, dass seine Webmaschinen die wettbewerbsfähigsten auf dem Markt sind.

### **OptiMax 8-R 190, Greiferwebmaschine, webt einen Hemdenstoff (Abb. 1)**

- 8 Schussfarben, Schaftmaschine, 190 cm breit
- Kette: Garnnummer Ne 100/2, Material Baumwolle, Dichte 52 Fäden/cm
- Schuss: Garnnummer Ne 50, Material Baumwolle, Dichte 44 Fäden/cm
- Einzugsbreite: 182 cm
- besondere Merkmale: Greifereintrag mit geführten C-Haken, QSC-Artikelschnellwechselsystem mit trennbarem Maschinengestell, Luftkanaleneinleger, PKE (knotenfreies Weben)

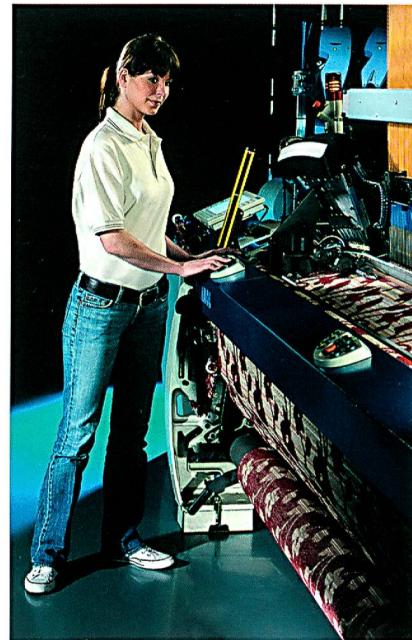


Abb. 1: Greiferwebmaschine OptiMax 8-R 190

### **OptiMax 6-R 220, Greiferwebmaschine, webt einen Kammgarnartikel (auf dem Stäubli-Stand) (Abb. 2)**

- 6 Schussfarben, Schaftmaschine, 220 cm breit
- Kette: Garnnummer Nm 72/2, Material Wolle, Dichte 26 Fäden/cm
- Schuss: Garnnummer Nm 46/1, Material, Wolle, Dichte 29 Fäden/cm
- Einzugsbreite: 175 cm
- besondere Merkmale: Free-Flight-Eintragsystem, QSC-Artikelschnellwechselsystem mit trennbarem Maschinengestell, Luftkanaleneinleger, PKE (knotenfreies Weben)



Abb. 2: Greiferwebmaschine OptiMax 6-R 220

### **OptiMax 8-R 340, Greiferwebmaschine, webt einen modischen Voile (Abb. 3)**

- 8 Schussfarben, Schaftmaschine, 340 cm breit
- Kette: Garnnummer Denier 20, Material Monofil-Polyester, Dichte 37 Fäden/cm
- Schuss: Material Edelstahlfaden 0,035 mm, Polyester dtex 167, Monofil-Polyester 20 Denier, Chenille Nm 4,5, Schussdichtenmuster
- Einzugsbreite: 328 cm
- besondere Merkmale: FF-Greifer für feine Gewebe, Hybrid-Schäfte ohne Mittelstrebe, interaktives Display, Optispeed, erlaubt das Programmieren von Geschwindigkeiten, Beleuchtung unter und über dem Gewebe

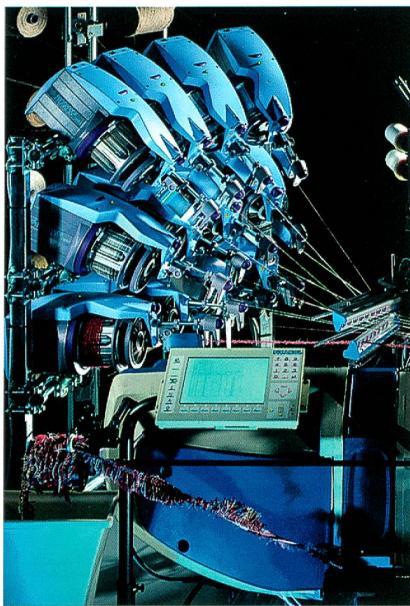


Abb. 3: Greiferwebmaschine OptiMax 8-R 340

### **OptiMax 8-P 250, Greiferwebmaschine für Drehergewebe**

- 8 Schussfarben, Exzentermaschine, 250 cm breit
- Kette: Garnnummer dtex 1100/f 210 – Z60, dtex 78/f24 – Z800, Material Polyester, Dichte 4 Dreherpaare/cm
- Schuss: Garnnummer dtex 1100/f210, Material Polyester/Chenille, Schussdichtenmuster
- Einzugsbreite: 200 cm
- besondere Merkmale: OptiLeno-Drehersystem

### **OptiMax 4-P 460, Greiferwebmaschine, webt ein Beschichtungswebe**

- 4 Schussfarben, Exzentermaschine, 460 cm breit

- Kette: Garnnummer dtex 1'100/f210 – Z60, Material Polyester, Dichte 6,8 Fäden/cm
- Schuss: Garnnummer dtex 1'100/f24 – T0, Material Polyester, Dichte 6,8 Fäden/cm
- Einzugsbreite: 434 cm
- besondere Merkmale: Greifereintrag mit geführten C-Haken, massive doppelte Anpresswalzen, Schmelzscheren für Filamentgarne, Neuenhauser-Dockenwickler

### **OptiMax 12-J 190, Greiferwebmaschine, webt einen Damenbekleidungsartikel**

- 12 Schussfarben, Jacquardmaschine, 190 cm breit
- Kette: Garnnummer dtex 56/f 48, Material Polyester, Dichte 108 Fäden/cm
- Schuss: Material Polyester dtex 150 + 330, Baumwolle Nm 20/2, Effektgarn Nm 2 + 4, Dichte 61 Fäden/cm
- Einzugsbreite: 145 cm
- besondere Merkmale: 12 Schussfarben mit dem QuickStep-Farbgeber, mechanische Schussschere, während des Betriebs optimierbar, Optispeed zum Programmieren von Geschwindigkeiten

### **OptiMax 4-R 360, Greiferwebmaschine, webt einen Denim**

- 4 Schussfarben, Schaftmaschine, 360 cm breit
- Kette: Garnnummer Ne 7,5, Material Baumwolle, Dichte 22 Fäden/cm
- Schuss: Garnnummer Ne 7,5, Material Multi-Count-Baumwolle, Dichte 16,5 Fäden/cm
- Einzugsbreite: 354 cm
- besondere Merkmale: Greifereintrag mit geführten C-Haken, elektronische Schussschere mit rotierender Klinge, PSO (Vorspulgeräumschaltung)



Abb. 4: Luftdüsenwebmaschine OMNIplus 800 4-P 190

### **OMNIplus 800 4-P 190, Luftdüsenwebmaschine, webt einen Futterstoff (Abb. 4)**

- 4 Schussfarben, Exzentermaschine, 190 cm breit

- Kette: Garnnummer dtex 72/36, Material Polyester, Dichte 35 Fäden/cm
- Schuss: Garnnummer dtex 76, Material Polyester, Dichte 22 Fäden/cm
- Einzugsbreite: 150 cm

### **OMNIplus 800 4-R 220, Luftdüsenwebmaschine, webt einen Auto-polsterstoff**

- 4 Schussfarben, Schaftmaschine, 220 cm breit
- Kette: Garnnummer dtex 540/f144, Material Polyester, Dichte 24 Fäden/cm
- Schuss: Garnnummer dtex 540/f144, Material Polyester, Dichte 17 Fäden/cm
- Einzugsbreite: 194 cm
- besondere Merkmale: pneumatischer Schuss-Strecker, ELSY-Webkantenapparat für hohe Geschwindigkeiten, gesteuerte Streichwalze

### **OMNIplus 800 2-P 340, Luftdüsenwebmaschine, webt Betttücher**

- 2 Schussfarben, Exzentermaschine, 340 cm breit
- Kette: Garnnummer Ne40, Material Baumwolle, Dichte 50 Fäden/cm
- Schuss: Garnnummer Ne 80, Material Baumwolle, Dichte 28 Fäden/cm
- Einzugsbreite: 320 cm
- besondere Merkmale: adaptive Stafettenventilsteuerung, Luftkanteneinleger, Hybrid-Schaftrahmen ohne Mittelstütze, 4-facher Schusseintrag, gesteuerte Streichwalze

### **OMNIplus 800 4-J 190, Luftdüsenwebmaschine, webt einen Futterstoff (auf dem Bonas-Stand)**

- 4 Schussfarben, Jacquardmaschine, 190 cm breit
- Kette: Garnnummer dtex 76, Material Polyester, Dichte 54 Fäden/cm
- Schuss: Garnnummer dtex 84, Material Polyester, Dichte 40 Fäden/cm
- Einzugsbreite: 154 cm
- besondere Merkmale: Bonas-Jacquardmaschine, interaktives Display, automatische Schussbruchbehebung (PRA)

### **OMNIplus 800 4-J 250, Luftdüsenwebmaschine, webt einen Matratzentrell (auf dem Große-Stand)**

- 4 Schussfarben, Jacquardmaschine, 250 cm breit
- Kette: Garnnummer dtex 167, Material

Polyester, Dichte 33 Fäden/cm

- Schuss: Garnnummer Denier 300, Material Polypropylen, Dichte 17 Fäden/cm
- Einzugsbreite: 234 cm
- besondere Merkmale: grosse-Jacquardmaschine, PSO (Vorspulgerätschaltung), Display mit Tastatur

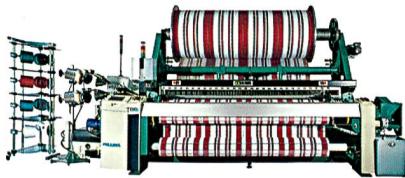


Abb. 5: Frottier-Luftdüsenwebmaschine TERRYplus 800 8-J 260

#### TERRYplus 800 8-J 260, Frottier-Luftdüsenwebmaschine (Abb. 5)

- 8 Schussfarben, Jacquardmaschine, 260 cm breit
- Kette: Garnnummer Ne24/2 – Ne 20/2, Material Baumwolle, Dichte 12,26 Fäden/cm
- Schuss: Garnnummer Ne 14/1, Material Baumwolle, Dichte 18 Fäden/cm
- Einzugsbreite: 235 cm
- besondere Merkmale: frei programmierbare Polhhöhe, 8 Schussfarben, Nadelwalzen-Kontrolle, Polhhöhenkontrolle, Stäubli-Jacquardmaschine

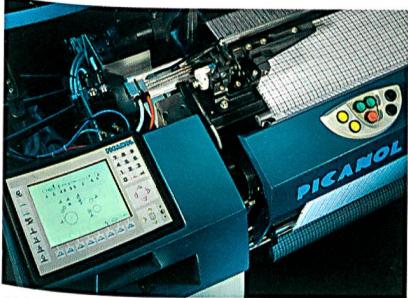


Abb. 6: Bedienungsfreundlicher Touchscreen

#### OMNIjet 4-P 190, Luftpistolenwebmaschine, webt einen Denim

- 4 Schussfarben, Exzentermaschine, 190 cm breit
- Kette: Garnnummer Ne 7,8, Material Baumwolle, Dichte 24 Fäden/cm
- Schuss: Garnnummer Ne 5,8, Material Baumwolle, Dichte 17,5 Fäden/cm
- Einzugsbreite: 169 cm
- besondere Merkmale: Sumo-Hauptmotor, 4 Schussfarben, Neuenhauser-Dockenwickler

## Fleissner – Maschinen für die Chemiefaser- und Vliesstoff-Industrie

**Auf der ITMA 2007 in München stellt Fleissner im Bereich der Chemiefaser eine Auswahl von Maschinen aus, die bei der Herstellung von Standard- und Sonderfasern zum Einsatz kommen. Das Unternehmen ist auch Systemlieferant für komplett Nonwovens-Produktionsanlagen mit Verfestigung durch Wasservernadelung, Binderverfestigung und Thermofusion sowie zusätzlicher Ausrüstung von Vliesstoffen.**

Das Fleissner Standpersonal wird ergänzend über weitere Entwicklungen und Tendenzen im Chemiefasermarkt informieren. Zudem können sich die Besucher von der Kompetenz und Vielseitigkeit der Firma Fleissner überzeugen: als Systemlieferant für Produktionsanlagen und als Dienstleister für Forschungsvorhaben. Durch die Ende 2006 erfolgte Erweiterung des Technikums um eine Extruderspinnerei bietet Fleissner seinen Kunden nun beste Voraussetzungen, Technologien der Zukunft zu entwickeln.

#### Kalander

Zur Kontakttrocknung und Fixierung von Faserkabeln und Garnen unter Spannung liefert Fleissner beheizte Walzen, die einseitig gelagert sind. Abhängig von den auftretenden Faserkräften werden die Einheiten mit einem zentralen Getriebegehäuse in Gussausführung für 4 oder 6 Walzen oder mit einer Einzelwalzenlagerung in einem Stahlrahmen ausgestattet. Bei Galettdurchmessern zwischen 750 und 950 mm und Galettenlängen bis 2'000 mm können Zugkräfte bis 200 kN und Geschwindigkeiten bis mindestens 600 m/min abgedeckt werden. Als Energieträger finden Dampf, Wasser, Thermalöl oder Elektrizität Verwendung (Abb. 1).

#### Fleissner Kalander bieten dem Betreiber diverse Vorteile:

- lange Lebensdauer, hohe Zuverlässigkeit: Das bewährte und ausgereifte Konstruktionsprinzip und die sorgfältige Fertigung gewährleisten einen störungsfreien Betrieb.
- höchste Prozessgleichmässigkeit: Alle eingesetzten Galettentypen, speziell die Doppelmantelgaletten und die CombiEco-Galetten, gewährleisten höchste Temperaturgleichmässigkeit über die Arbeitsbreite durch die optimierte Durchleitung der Wärmeträgermedien bzw. durch eine 100%ige

Ableitung des Kondensats. Dies führt zu bester Produktqualität.

- erhöhte Energieeffizienz: Bei einer Dampfbeheizung mit Doppelmantelgaletten optimiert das von Fleissner eingesetzte Dampf-Kaskadensystem die Energieausnutzung. Die CombiEco-Galetten können mit konventionellen Kondensatableitern eingesetzt werden und stellen ohne Schleppdampf bei minimalem Dampfverbrauch eine optimale, kondensatfreie Wärmeübertragung sicher.



Abb. 1: Fleissner Kalander mit Einhausung in der Endmontage

#### Kräuselmaschine

Die Effizienz einer Faserstrasse hängt in hohem Maße von der Leistungsfähigkeit der Kräuselmaschine ab. Deshalb wurde bei der Konzeption und Konstruktion der Fleissner Kräuselmaschinen auf Zuverlässigkeit und Servicefreundlichkeit besonderen Wert gelegt. Gleichzeitig können bei den sieben verschiedenen Typen, die Arbeitsbreiten zwischen 10 und 650 mm abdecken, zahlreiche Sonderausführungen realisiert werden. Möglich sind z. B. eine Dampf- oder Avivage-Einsprühung in die Stauchkammer, eine vernickelte oder komplett rostfreie Ausführung, variable Stauchkammerhöhen oder austauschbare Kammerzungen.

Neben dem legendären, oft kopierten doch nie erreichten Fleissner Qualitätsstandard, der